

- Quel accueil a-t-il réservé à l'enquête, à l'enquêteur ?
- L'enquêteur a-t-il eu l'impression d'un dépaysement (par rapport à un ménage français) ?
- Y a-t-il dans le logement un essai pour recréer un cadre national du pays d'origine (tableaux, images, etc.) ?
- Qu'est-ce qui a le plus frappé l'enquêteur ?
- Sa connaissance de la langue française. Parle-t-il très bien, correctement ou non, a-t-il un accent ou non ? Où a-t-il surtout appris le français (dans son travail ou ailleurs) ? Combien de temps lui a-t-il fallu pour le comprendre et pour le parler ?
- Conditions de logement.
- Propreté personnelle.
- Propreté du vêtement.
- Propreté du logement.
- Etat sanitaire de l'immigrant, des membres de sa famille (est-on souvent malade, qui) ?
- Entente du ménage, entente avec les enfants.
- L'enquêteur a-t-il pu se rendre compte de ses relations de voisinage ? Sont-elles bonnes ?
- Son moral est-il bon ?
- Est-il heureux ?
- Est-il assimilé ou non ?

- Envoie-t-il des colis A qui ? Que contiennent-ils surtout ?
- En reçoit-il ?
- A-t-il des parents ou amis susceptibles de venir l'aider ?
- Y a-t-il du travail autour de lui, des possibilités d'emploi pour d'autres ?
- Serait-il disposé à aider des compatriotes à venir s'installer en France ?
- A-t-il reçu des appels pour retourner dans son pays d'origine ? Si oui, de la part de qui (personnes privées, associations, organismes officiels) ?

INTENTIONS D'AVENIR.

- A-t-il l'intention de rentrer dans son pays ?
- A quel âge, pourquoi ?
- Quitterait-il la France pour un autre pays d'émigration, si une possibilité se présentait ?
- A quel âge pense-t-il cesser de travailler ?
- A-t-il déjà pensé à ce qu'il ferait à ce moment-là ?
- Que fera-t-il alors ? Où ira-t-il ?
- (pour un salarié) Désire-t-il s'installer à son compte ?
- Cherche-t-il à acquérir une maison, un jardin ?

OPINIONS ET ATTITUDES.

- Ce qui lui plaît en France.
- Ce qui lui déplaît en France.
- A-t-il des difficultés particulières ? Lesquelles ?
- Regrette-t-il son émigration ? En est-il satisfait ?
- A-t-il le sentiment d'avoir une vie meilleure ou moins bonne que s'il était resté dans son pays (au point de vue du bien-être matériel, des conditions d'existence, du logement en particulier) ?
- Se sent-il traité par l'employeur (par les clients) autrement que les Français (par qui, comment) ?
- Que pense-t-il des qualités professionnelles des Français ?
- A-t-il l'impression que ses qualités professionnelles sont méconnues.
- Ce qu'il pense de l'administration (P.T.T., chemins de fer, banques — fonctionnement et rapports avec le public).
- Ce qu'il pense de la police.
- Ce qu'il pense de la politique à l'égard des étrangers.
- Ce qu'il pense de la politique générale de la France.
- Ses idées sur la France se sont-elles modifiées au contact de l'expérience ? Sont-elles plus favorables ou moins favorables qu'avant son émigration ?
- Essayez de préciser ses sentiments à l'égard de la France.
- Se sent-il en état de sécurité ou d'insécurité, d'une manière générale, en cas de chômage ?
- A-t-il l'impression qu'il risque d'être renvoyé dans son pays ? Pourquoi ?

- Leur conseille-t-on (ou leur a-t-on conseillé) :
d'opter pour la nationalité française;
de faire leur service militaire en France;
d'épouser un Français ou une Française ?
- Y a-t-il des difficultés particulières pour leur éducation ?
- S'ils sont mariés, à qui, profession et nationalité ?
- Se sentent-ils plus ou moins étrangers ou Français que leurs parents ?
- Y a-t-il des désaccords à ce point de vue entre eux et leurs parents ?

LA VIE SOCIALE ET CULTURELLE EN DEHORS DU TRAVAIL.

- Fait-il partie d'associations du pays d'origine, lesquelles, à quel titre ?
 - Activité politique : laquelle et à quel titre ?
 - Activité syndicale : laquelle et à quel titre ?
 - Activité sportive : laquelle et à quel titre ?
- (Pour toutes les rubriques ci-dessus, donnez quelques précisions, sur le passé comme sur le présent, les intentions, les buts poursuivis, les résultats obtenus, les difficultés rencontrées, etc.).
- Les fêtes : Qu'a-t-il fait dimanche dernier ? Comment s'est déroulée la dernière fête célébrée ?
Quelle fête célèbre-t-on en général, du pays d'origine ou française, fêtes religieuses, fêtes familiales ?
 - La religion : Pratiques religieuses, lesquelles ? Préfère-t-on s'adresser à un prêtre de la nationalité d'origine, etc. ?
 - La radio : Qu'écoute-t-on de préférence ?
 - Le cinéma : Que voit-on de préférence ?
 - Les journaux : Quels journaux lit-on ? Dans la langue du pays d'origine, en français ?
 - Lecture : Lit-on ? Quoi ?
 - Fréquentation des cafés et débits de boissons.
 - Autres activités de loisir (art, danse, chansons, costumes, etc.).
 - Relations amicales ou de voisinage : avec qui ? Etrangers ou Français surtout ?
 - Dispose-t-il de loisirs, de possibilités de distractions plus grands ou moins grands que dans son pays d'origine ?

LIENS AVEC LE PAYS D'ORIGINE.

- Qui reste-t-il dans le pays d'origine (famille, amis) ?
- Correspond-il régulièrement, avec qui ?
- Est-il retourné dans le pays d'origine ? Combien de fois ? Combien de temps en tout ? A quelles occasions (vacances, fêtes, deuils, etc.) ?
- Des parents sont-ils venus en France pour un séjour temporaire ?
- A-t-il fait venir quelqu'un pour s'installer en France, qui ?
- Envoie-t-il de l'argent ? A qui ? Combien ? Souvent ?

LA NATURALISATION.

- L'a-t-il ? Année de naturalisation.
- A-t-il fait une demande ? Depuis quand ?
- A-t-il l'intention d'en faire une ?
- Difficultés rencontrées.
- Que pense-t-il des formalités ?
- S'il désire la naturalisation, pourquoi ? (sécurité, avenir des enfants, attachement à la France, accès à des emplois fermés aux étrangers, intérêt pour la vie politique et jouissance des droits civiques, électoraux, etc...).

LE MARIAGE ET LA VIE DOMESTIQUE.

- Année du mariage (antérieur ou postérieur à l'émigration).
- Nombre de frères et sœurs de la femme (en la comptant).
- Etait-il célibataire, veuf ou divorcé ?
- Nationalité et profession du beau-père.
- Profession de sa femme, très exacte, s'il y a lieu.
- Economie domestique : Combien de salaires entrent dans la maison ?
Qui gère le budget ?
Fait-on des économies ?
- La cuisine est-elle française (toujours, souvent, parfois) ?
- Par exemple, qu'a-t-on mangé hier et dimanche dernier ?
- Que boit-on à table ?
- A-t-on des habitudes nationales, tous les jours ou à l'occasion des fêtes ?
- Se sert-on de préférence chez les commerçants de même nationalité ?
- A-t-on conservé des habitudes nationales en ce qui concerne le costume ?
Lesquelles ?

LES ENFANTS. (Les questions sont à adapter selon l'âge des enfants).

- Sont-ils nés en France ?
- Noter le prénom de chaque enfant,
- Ecole : Quelle école fréquentent-ils, ou ont-ils fréquentée ?
Reçoivent-ils (ou ont-ils reçu) une instruction religieuse donnée
par des éducateurs du pays d'origine ?
Rapports avec les maîtres.
Rapports avec les camarades français.
Succès remportés, examens, diplômes.
- Profession : Quelle profession (très précise pour chaque enfant : qualification, branche professionnelle...).
- Langue : Quelle langue parlent-ils, français, langue du pays d'origine, bilingues ?
Quelle langue parle-t-on à la maison ? Y a-t-il eu des changements à ce point de vue du fait des enfants ?

a) *Pour les Italiens dans la Seine :*

- A son compte ou non.
- Associé ou non à des personnes françaises ou étrangères.
- Branche professionnelle, entreprise.
- Situation dans la profession, qualification.
- Travaille-t-il au milieu de Français, d'étrangers de même nationalité, d'autres étrangers ?
- A-t-il des difficultés avec ses employeurs, ses contremaîtres, lesquelles ?
avec ses camarades, lesquelles ?
avec ses clients, lesquelles ?

b) *Pour les cultivateurs :*

L'exploitation agricole où travaille actuellement l'immigrant

- Etendue : nombre d'hectares.
- Nature des cultures.
- Cheptel.
- Combien de personnes au total travaillent dans cette exploitation ?
- L'immigrant est-il propriétaire, fermier, métayer, ouvrier agricole ?
- S'il est ouvrier agricole, a-t-il une qualification, laquelle ? est-il logé sur place ?
- S'il est exploitant, a-t-il des ouvriers ou des domestiques, combien, de quelle nationalité ?

c) *Pour les mineurs :*

- Qualification.
- Postes successifs et poste actuel.
- Travaille-t-il au milieu de Français, d'étrangers de même nationalité, ou d'autres étrangers ?
- A-t-il des difficultés avec les ingénieurs, contremaîtres, etc. Si oui, lesquelles ?
- A-t-il des difficultés avec ses camarades ? Si oui, lesquelles ?

LA SITUATION D'ÉTRANGER.

- Juridiquement a-t-il ou a-t-il eu des difficultés (carte de séjour, de travail, etc...) ?
- Matériellement, a-t-il la même situation que ses camarades français ou d'autres étrangers (s'il est salarié) ?
- Que pense-t-il de la Sécurité sociale ou de la Mutualité agricole et de son fonctionnement (a-t-il eu des difficultés à ce sujet) ?
- A-t-il eu des rapports avec le Service social ? Reçoit-il la visite d'assistantes sociales ? Donner quelques détails s'il y a lieu.

ORIGINES DU CHEF DE FAMILLE.

- Lieu de naissance (pays, province, localité, nombre d'habitants).
- Profession du père (éventuellement nationalité).
- Profession de la mère.
- Si le père ou la mère vivent actuellement avec lui, quels sont leur âge, leur activité et leurs ressources ?
- Nombre total de frères et sœurs (en comptant l'immigrant).
- Rang de naissance.
- Etudes faites (quel pays, quel niveau).
- Professions exercées dans le pays d'origine (qualification, branche professionnelle, etc...).
- Service militaire : dans le pays d'origine, autre pays, en France (durée, campagnes, décorations, etc...).

LES CONDITIONS DE L'ÉMIGRATION.

- Motifs de l'émigration (économiques, politiques, personnels).
- A-t-il été d'abord dans d'autres pays que la France, lesquels ?
- Pourquoi a-t-il choisi la France (y avait-il des attaches, parlait-il un peu français) ?
- D'autres membres de sa famille ont-ils émigré, lesquels ? Vers quel pays ?
- Comment s'est effectuée l'émigration :
 - seul ou non ?
 - par ses propres moyens ou par l'entremise d'une organisation officielle ?
 - avec ou sans contrat de travail ?

L'ARRIVÉE EN FRANCE.

- Année d'arrivée en France.
- Itinéraire.
- Conditions de voyage.
- Accueil réservé.
- A-t-il été invité par des compatriotes, par des Français ? A quoi faire ? A prendre un repas, l'apéritif ?
- A-t-il été conduit au spectacle ? A-t-il été réinvité ?
- A-t-il eu l'impression que les gens vivaient en France très différemment ou non ?
- Premières impressions. Un incident l'a-t-il frappé, lequel ?
- A-t-il eu à se plaindre (administrations, Français, autres étrangers) ?
- A-t-il eu à se louer (de qui, comment) ?
- En combien de temps est-il arrivé là où il est ?
- A-t-il été fixé tout de suite ou a-t-il changé de résidence, combien de fois ?
- Est-il resté sans travail, combien de temps ?
- Professions successives exercées.
- Y a-t-il beaucoup d'étrangers dans la localité où il vit ? A quelles nationalités appartiennent-ils surtout ?